

[illegible]

THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS  
54 EAST LAKE STREET, CHICAGO, ILL. 60601  
TEL. (312) 837-3000  
FAX (312) 837-1710  
WWW.CHICAGO.PRESS.EDU  
© 2000 THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS  
ALL RIGHTS RESERVED

[illegible]

\* \* \*  
 \* \* \*  
 \* \* \*  
 \* \* \*  
 \* \* \*  
 \* \* \*  
 \* \* \*  
 \* \* \*

# ¿Es confiable el NT?

*"He aquí sobre los montes los pies  
del que trae buenas nuevas (מְבַשֵּׂר),  
del que anuncia la paz. Celebra, oh  
Judá, tus fiestas, cumple tus votos;  
porque nunca más volverá a pasar  
por ti el malvado; pereció del todo."*

*(Nah. 1:15)*

*¿Qué importancia puede tener el hecho de que creamos o no en los documentos que constituyen el Nuevo Testamento?*

*¿Qué importancia puede tener que podamos aceptarlos como documentos históricos dignos de crédito?*

*La esencia real del cristianismo, no  
es que sea fundamentalmente, un  
código de ética o un sistema  
metafísico*

*Por encima de todo, el Cristianismo  
es **BUENAS NUEVAS**, tal y como  
fueron proclamadas por los  
primeros predicadores del  
Evangelio*

*"El Espíritu del Señor está sobre mí,  
Por cuanto me ha ungido para dar  
buenas nuevas (εὐαγγελίσασθαι) a los  
pobres; Me ha enviado a sanar a los  
quebrantados de corazón; A pregonar  
libertad a los cautivos, y vista a los  
ciegos; A poner en libertad a los  
oprimidos;" (Luc.4:18 -> Is.61:1)*

*“Y vino y anunció las buenas  
nuevas (εὐηγγελίσατο) de paz a  
vosotros que estabais lejos, y a los  
que estaban cerca” (Ef.2:17)*

*“Y será predicado este evangelio  
(εὐαγγέλιον) del reino en todo el  
mundo, para testimonio a todas las  
naciones; y entonces vendrá el fin”  
(Mt.24:14)*

# *Evangelizar/Evangelio*

*Evangelizar: εὐανγελίζω*

*Evangelio: εὐανγέλιον*

*εὖ : bueno, bien*

*ἄγγελος : mensajero, traer noticias*

**BUENAS NOTICIAS**

בָּשָׂר : *Basar* (Carne)

*Las partes blandas de un ser humano o animal, compuesto principalmente de músculo esquelético. Piel y músculo o el conjunto de la persona. La carne como alimento.*

# *Basar : בָּשַׁר*

*La raíz verbal de esta palabra significa "traer buenas nuevas". ¿Qué tienen en común las buenas nuevas y la carne? La carne, se comía normalmente solamente en las ocasiones muy especiales, un banquete, la llegada de huéspedes o cada vez que ocurría un acontecimiento que requería una celebración.*

*En sus albores, el Cristianismo es  
llamado "Camino" y "Vida":*

*"y le pidió cartas para las sinagogas de  
Damasco, a fin de que si hallase  
algunos hombres o mujeres de este  
Camino (ὁδὸν), los trajese presos a  
Jerusalén" (Hch. 9:2)*

*En sus albores, el Cristianismo es  
llamado "Camino" y "Vida":*

*"Id, y puestos en pie en el templo,  
anunciad al pueblo todas las palabras  
de esta vida (ζωῆς)" (Hch.5:20)*

*El cristianismo es un Camino de Vida solamente cuando es aceptado como Buenas Nuevas, y tales Buenas Nuevas se hallan ligadas íntimamente con el orden histórico, porque nos informan cómo Dios penetró en los límites de la historia; cómo el Eterno se unió al tiempo; cómo el Reino de Dios invadió los dominios de la tierra, y todo ello en los grandes eventos de la Encarnación, Crucifixión y Resurrección del Señor Jesucristo ("Son fidedignos los documentos del NT" – FF.Bruce)*

*Algunos textos en “duda”*



*P66 – (200 d.C.) Contiene todo el Evangelio de Juan excepto el episodio del movimiento de las aguas del estanque de Bethesda y la perícopa de la mujer adúltera*



*P75 – (175 - 225 d.C.) Contiene cerca de la mitad de dos Evangelios: el de Lucas y el de Juan*

*Junto con el Papiro Rylands (p52), son los más antiguos que contienen el Evangelio de Juan*

ܡܬܚܝܬܐ ܠܢܝܢ ܕܕܝܢ ܠܝܚܬܐ: ܕܝܝܬܐ ܝܫܘܐ ܠܢܬܐ.

La sexta Bienaventuranza (*Mateo 5, 8*.) en una *Peshitta*. ܬܘܒܝܗܢ  
l'aylên daḡkên b-lebbhôn: d-hennôn nehzôn l'alâhâ. *Bienvanturados los limpios de*  
*corazón, porque ellos verán a Dios*

*Versión Biblia Peshita (s.II) escrita en siríaco (dialecto del arameo tardío).* El AT de la *Peshitta* es una traducción directa del hebreo, que probablemente data del s.II. En el NT fueron originalmente excluidos algunos libros cuya canonicidad por entonces era disputada. Desde el s.V se convirtió en la versión modelo de la Biblia, reemplazando versiones anteriores de los Evangelios. De hecho, el Antiguo y el Nuevo Testamento corresponden a trabajos separados de traducción.



*El movimiento de las aguas del  
estanque de Bethesda*  
*Jn.5:3-4*

*"Y hay en Jerusalén, cerca de la puerta de las ovejas, un estanque, llamado en hebreo Betesda, el cual tiene cinco pórticos. En éstos yacía una multitud de enfermos, ciegos, cojos y paralíticos, que esperaban el movimiento del agua. Porque un ángel descendía de tiempo en tiempo al estanque, y agitaba el agua; y el que primero descendía al estanque después del movimiento del agua, quedaba sano de cualquier enfermedad que tuviese" (Jn.5:2-4)*

*Hay manuscritos donde NO aparece la  
parte subrayada de la diapositiva  
anterior*

*Papiro 66, Papiro 75*

*Códice Sinaítico, Código Vaticano*

*En los Manuscritos donde SÍ aparece,  
el texto, suele estar marcado entre  
asteriscos, forma en que los escribas  
indicaban las partes añadidas*

*¿Qué pasa si contrastamos este pasaje  
de Jn.5:3-4, con el versículo de Jn.5:7,  
que SÍ aparece en todos los  
manuscritos?*

*"Señor, le respondió el enfermo, no  
tengo quien me meta en el  
estanque cuando se agita el agua;  
y entre tanto que yo voy, otro  
desciende antes que yo" (Jn.5:7)*

*Está claro que “algo” pasaba con el  
agua en momentos determinados  
¿Será la explicación la parte final  
del v.3 y el v.4?*

*Otra evidencia a favor de la autenticidad del pasaje en cuestión es que tanto la versión Peshitta como la Vetus Latina, que son contemporáneas de los papiros mencionados, y anteriores a los Códices, sí aparecen las palabras que los críticos impugnan ahora.*

*Ireneo, que nació en el año 130 de la era actual citó el pasaje de Juan 5:1-11 tal como aparece ahora en la versión Reina-Valera, y también citaron ese pasaje Tertuliano, que nació en el año 170 d.C. Juan Crisóstomo, que nació en el 345 d.C. y Cirilo de Alejandría que nació en el 412 d.C.*

*Los que tuvieron en sus manos el Evangelio de Juan en los siglos II, III y IV confirmaron la autenticidad del pasaje que venimos considerando, y esto demuestra que las palabras de los versículos 3 y 4 de Juan no fueron interpoladas, sino eliminadas por uno o más copistas en siglos posteriores*



*Perícopa de la mujer adúltera*  
*Jn. 7:53-8:11*

*"Cada uno se fue a su casa; y Jesús se fue al monte de los Olivos. Y por la mañana volvió al templo, y todo el pueblo vino a él; y sentado él, les enseñaba. Entonces los escribas y los fariseos le trajeron una mujer sorprendida en adulterio; y poniéndola en medio, le dijeron: Maestro, esta mujer ha sido sorprendida en el acto mismo de adulterio." (Jn.7:53-8:4)*

*"Y en la ley nos mandó Moisés apedrear a tales mujeres. Tú, pues, ¿qué dices? Mas esto decían tentándole, para poder acusarle. Pero Jesús, inclinado hacia el suelo, escribía en tierra con el dedo. Y como insistieran en preguntarle, se enderezó y les dijo: El que de vosotros esté sin pecado sea el primero en arrojar la piedra contra ella." (Jn.8:5-7)*

*"E inclinándose de nuevo hacia el suelo, siguió escribiendo en tierra. Pero ellos, al oír esto, acusados por su conciencia, salían uno a uno, comenzando desde los más viejos hasta los postreros; y quedó solo Jesús, y la mujer que estaba en medio. Enderezándose Jesús, y no viendo a nadie sino a la mujer, le dijo: Mujer, ¿dónde están los que te acusaban? ¿Ninguno te condenó? Ella dijo: Ninguno, Señor.*

*Entonces Jesús le dijo: Ni yo te condeno; vete, y no peques más." (Jn.8:8-11)*

*Este texto no aparece en los  
manuscritos más antiguos, tales como  
el Papiro 66, Papiro 75  
Códice Sinaítico, Códice Vaticano  
Está ausente también en las versiones  
orientales más antiguas*

*El manuscrito más antiguo donde  
aparece este texto en griego es el  
Codex Bezae Cantabrigensis del s.V  
Igualmente aparece en la Vulgata,  
también del s.V*

238 of 856

ΜΩΥΣΗΝ ΚΑΙ ΑΡΧΑΓΓΕΛΟΝ ΕΝ ΟΡΟΝΤΙ  
ΛΙΘΑΖΕΙΝ· ΣΥΛΟΝΥΝΤΙΛΕΓΕΙΣ  
ΟΛΕΙΝ· ΟΚΑΤΟΚΥΨΑΝΤΟ ΤΟ ΔΑΚΤΥΛΩ· ΚΑΤΕΓΡΑΦΕΝ  
ΕΙΣ ΤΗΝ ΤΗΚΗ· Ο ΔΕ ΕΓΓΕΜΕΝΟΝ ΕΡΩΤΩΝΤΕΣ  
ΑΝΕΚΥΨΕΝ· ΚΑΙ ΕΠΕΝΑΥΤΟΙΣ· ΟΑΝΑΜΑΡΤΗΝ ΤΟ  
ΥΜΩΝ ΠΡΩΤΟΣ ΕΤΑΥΤΗΝ ΒΛΑΕΤΩΛΙΘΟΝ  
ΚΑΠΑΛΙΝ· ΚΑΤΑΚΥΨΑΣΤΟ ΔΑΚΤΥΛΩ  
ΚΑΤΕΓΡΑΦΕΝ ΕΙΣ ΤΗΝ ΤΗΚΗ· ΕΚΑΣΤΟΣ ΔΕ  
ΤΩΝ ΤΟΥ ΔΑΙΔΩΝΕΤΗ· ΧΕΤΟ ΑΡΧΑΜΕΝΟΙ ΔΕ ΤΩΝ  
ΠΡΕΣΒΥΤΕΡΩΝ· ΟΣΤΕ ΠΑΝΤΑΣ ΕΞΕΛΘΕΙΝ  
ΚΑΙ ΚΑΤΕΛΕΙΦΕΙΝ ΜΟΝΟΝ ΟΣΚΑΝΤΕΣ ΝΗΜΕΣ· ΟΥΣ  
ΑΝΑΚΥΨΑΣΕ Ο ΗΣΕ ΜΕΝ ΤΗ ΓΥΝΑΙΚΙ· Ο ΑΛΛΟΙ  
ΠΟΥ ΕΙΣ ΤΟ ΟΥΔΕΙΣ ΕΚΕΚΡΕΙΝΕΤΕ  
ΚΑΚΕΙΝ· Η ΕΠΕΝΑΥΤΩ ΟΥΔΕΙΣ ΚΕ  
Ο ΔΕ ΕΠΙ ΕΝΟΥΔΕ ΕΓΩΣΕ· ΚΑΤΑΚΥΨΕΝ  
ΥΠΑΓΕΛΠΟΤΟΥ ΝΥΝ ΜΗΚΕΤΑ ΜΑΡΤΑΝ  
ΠΑΛΙΝ ΟΥΝ ΕΛΛΗΝΣΕΝ ΑΥΤΟΙΣ ΟΙΝΟΔΕΡΩΝ  
ΕΓΩ ΕΙΜΙ ΤΟ ΦΩΣ ΤΟΥ ΚΟΣΜΟΥ· ΟΙΝΟΔΕΡΩΝ  
ΟΥ ΜΗ ΠΕΡ ΠΑΤΗΣΕΙ ΕΝ ΤΗ ΚΟΤΕΙΝ  
ΑΛΛΑ ΕΞ ΕΤΟΦΩ ΕΤΗΣΖΩ  
ΕΠΙ ΟΝΟΥΝ ΑΥΤΩ ΟΙΦΥΣΕΙ  
ΣΥ ΠΕΡΙΣΣΑΥΤΟΥ ΜΑΡΤΥΡΗΣ  
Η ΜΑΡΤΥΡΙΑ ΟΥ ΟΥΚ ΕΣΤΙΝ· ΑΛΛΗ  
ΔΕ ΚΡΕΙΝΟΙ ΗΣΚΑΙ ΕΠΕΝΑΥΤΟΙ  
ΚΑΝ ΕΓΩ ΜΑΡΤΥΡΩ ΠΕΡΙ ΕΜΑΥΤΟΥ  
ΑΛΛΗΘΕΙΑ ΜΟΥ ΕΣΤΙΝ· Η ΜΑΡΤΥΡΙΑ  
ΟΤΙ ΟΙ ΔΑΠΟΒΕΝ ΒΛΟΝ· ΚΑΤΟΙ ΥΠΑΓΩ  
ΥΜΕΙΣ ΔΕ ΟΥΚ ΟΥΚ ΕΤΕΡΩΣ ΕΡΧΟΜΑΙ  
ΗΤΟΥ ΥΠΑΓΩ· ΥΜΕΙΣ ΔΕ ΚΑΙ ΟΥΚ ΑΡΚΑΚΡΕΙΝΕΤΕ  
ΕΓΩ ΟΥΚΡΕΙΝΩ ΟΥΔΕΙΩ· ΚΑΙ ΚΡΙΝΩ ΔΕ ΕΓΩ  
ΟΚΡΙΝΩ· ΕΜΕ ΒΛΑΝ· ΟΥΝ ΕΣΤΙΝ· ΟΤΙ ΜΟΝΟ ΕΓΩ  
ΟΥΚ ΕΙΜΙ· ΑΛΛΑ ΕΓΩ ΟΥΚ ΕΙΜΙ· ΟΥΔΕ  
ΚΑΙ ΕΝ ΤΩΝ ΟΙΝΟΔΕΡΩΝ· ΕΤΕΡΩ

*Codex Bezae*  
*Jn.8:4-17*

*Hay manuscritos en los que el relato se encuentra en otros lugares. Así, por ejemplo, el manuscrito minúsculo 225 presenta el episodio después de Jn.7:36, mientras que en los manuscritos de la familia 1 (f1) se encuentra al final del cuarto evangelio (Jn.21:25). También se encuentra en el tercer evangelio, o antes del relato de la pasión (Lc.21:38), como en los manuscritos de la familia 13 (f13), o al final de todo el evangelio (Lc 24:53), como en el manuscrito 1333c*

*La versión católica de Nácar-Colunga tiene una nota que dice: "Este pasaje se halla omitido en bastantes códices" y agrega después: "Esto no significa que no sea auténtico e inspirado, sino que lo omitieron por temor de que diera ocasión para abusar de la indulgencia del Salvador en favor de los adúlteros".*

*Hay una sabiduría "sobrenatural" en la respuesta que dio Jesús. Es muy posible que ningún ser humano hubiera sido capaz de dar una respuesta como la que dio Jesús a la "trampa" que le tendieron los fariseos*



*Testimonio en el cielo y en la tierra*  
*1Jn.5:7-8*

*"Porque tres son los que dan testimonio  
en el cielo: el Padre, el Verbo y el  
Espíritu Santo; y estos tres son uno. Y  
tres son los que dan testimonio en la  
tierra: el Espíritu, el agua y la sangre; y  
estos tres concuerdan." (1Jn.5:7-8)*

*Hay quien dice que NO hay ningún  
manuscrito en griego que contenga el  
texto subrayado en la diapositiva  
anterior excepto en los cuatro  
siguientes:*

*Manuscrito 61 (s.XVI);*

*Manuscrito 88 (s.XII);*

*Manuscrito 629 (s.XIV);*

*Manuscrito 635 (s.XI)*

οὕτω· ἡρεῖς ὅσιν οἱ μαρτυ-  
ροῦντες ἐν τῷ ὕμνῳ, πῆρ, λόγος, καὶ πᾶν ἄλκιον,  
καὶ οὗτοι οἱ τρεῖς, ἐν ἑσὶ· καὶ τρεῖς ὅσιν οἱ μαρτυ-  
ροῦντες ἐν τῇ γῇ, πᾶν, ὕδωρ, καὶ αἷμα, ἡ τὴν  
μαρτυρίαν τῶν φηόντων λαμβάνομεν, ἡ μαρτυρία τοῦ  
θεοῦ καὶ ὁ ὁρῶν ἐστίν, ὅτι αὕτη ἐστὶν ἡ μαρτυρία τὸν θεόν, ὅτι  
μεμαρτύρηκε περὶ τοῦ υἱοῦ αὐτοῦ.

*La coma joánica (1Jn.5:7-8)*  
*Codex Montfortianus (Minúsculo 61)*

*Su primera mención está en las actas del IV Concilio de Letrán en el año 1215*

*El consenso general es que la coma joánica es una añadidura apócrifa introducida tardíamente en el texto de 1Jn.5:7-8, por lo cual no puede ser atribuida al escritor de esa epístola*

*La cláusula joánica figura en la mayoría de las traducciones bíblicas publicadas desde 1522 hasta la última parte del siglo XIX, debido al uso generalizado de la tercera edición del Textus Receptus (TR) que fue elaborado por Erasmo de Rotterdam, y fue utilizado como la única fuente para la traducción en ese periodo (La coma joánica no apareció en las dos primeras versiones del Textus Receptus de 1516 y 1519).*

*“En la Vulgata Latina aparece una nota relacionada con las palabras que faltan en algunos manuscritos, y dice que en los escritos de los llamados Padres de la Iglesia aparecen los versos 7 y 8 tal como están en la Vulgata y en la Reina-Valera. La mencionada nota atribuye la omisión que se encuentra en algunos manuscritos a los arrianos, que prevalecieron por espacio de cien años, desde fines del siglo III y la mayor parte del siglo IV.”*

*(Conspiración contra las Sagradas Escrituras- Domingo Fernández/César Vidal)*

*Hace unas semanas vimos que había  
códices que tenían el NT completo, que  
ataban de los s.IV y V, versiones en  
otras lenguas que databan de los s.III al  
V, escritos de los Padres de la Iglesia, a  
partir del s.II, y papiros que databan de  
los s. II y III, fechas cercanas al s.I*

*Comparación Número de  
Manuscritos con otras obras  
antiguas*

Autor	Fecha en que fue escrito	Copia más temprana	Lapso aproximado de tiempo entre el original & la copia	# de copias	Exactitud de las copias
Lucrecio	Murió en 55 o 53 a.C.		1.100 años	2	----
Plinio	61-113 d.C.	850 d.C.	750 años	7	----
Platón	427-347 a.C.	900 d.C.	1.200 años	7	----
Demóstenes	4° Siglo a.C.	1.100 d.C.	800 años	8	----
Herodoto	480-425 a.C.	900 d.C.	1.300 años	8	----
Suetonio	75-160 d.C.	950 d.C.	800 años	8	----
Tucídides	460-400 a.C.	900 d.C.	1.300 años	8	----
Eurípides	480-406 a.C.	1.100 d.C.	1.300 años	9	----
Aristófanes	450-385 a.C.	900 d.C.	1.200 años	10	----
César	100-44 a.C.	900 d.C.	1.000 años	10	----
Livio	59 a.C.- d.C. 17	----	???	20	----
Tácito	Alrededor del 100 d.C.	1.100 d.C.	1.000 años	20	----
Aristóteles	384-322 a.C.	1.100 d.C.	1.400 años	49	----
Sófocles	496-406 a.C.	1.000 d.C.	1.400 años	193	----
Homero (Ilíada)	900 a.C.	400 a.C.	500 años	643	95%
Nuevo Testamento	1° Siglo d.C. (50-100 d.C.)	2° Siglo d.C. (c. 130 d.C. f.)	menos de 100 años	5.600	99.5%

La tabla anterior fue adaptada de tres fuentes: **1)** "Apologética Cristiana" ("Christian Apologetics"), de Norman Geisler, 1976, pág. 307; **2)** El artículo: "La Arqueología y la Historia avalan la Confiabilidad de la Biblia" ("Archaeology and History attest to the Reliability of the Bible") de Richard M. Fales, Ph.D., en "La Evidencia de la Biblia", ("The Evidence Bible"), Recopilada por Ray Comfort, Bridge-Logos Publishers, Gainesville, FL, 2001, p. 163; y **3)** "Una Pronta Defensa" ("A Ready Defense"), de Josh McDowell, 1993, pág. 45.

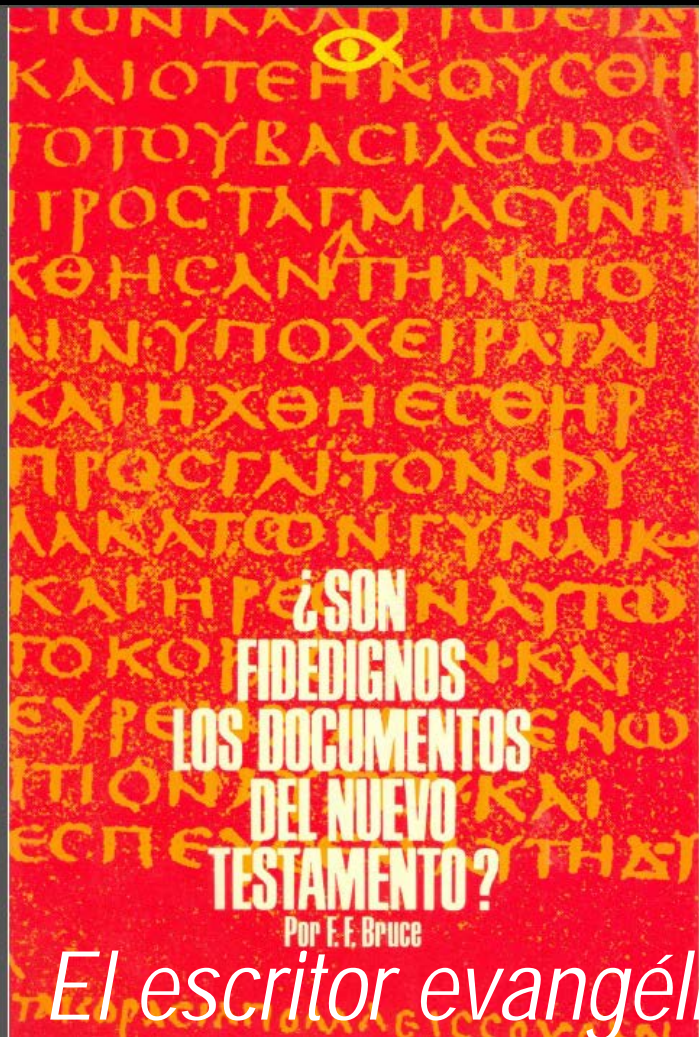
Tanto la Iliada como la Biblia fueron considerados sagrados y ambos sufrieron cambios textuales y la consiguiente critica de sus manuscritos griegos.

Aquí tenemos un análisis comparativo:

<b>LIBRO</b>	<b># DE LINEAS</b>	<b>LINEAS EN DUDAS</b>	<b>CORRUPCION TEXTUAL</b>
Iliada	15,600	764	5 %
Nuevo Testamento	20,000	40	0.2 %

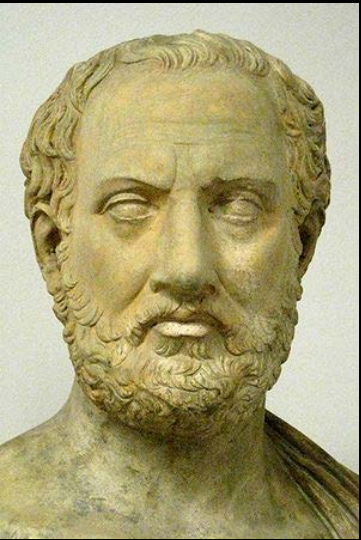
Geisler, Norman L. and William E. Nix. A General Introduction to the Bible.  
Chicago Moody Press, 1968, pag. 366

<https://www.cadaestudiante.com/articulos/biblia.html>



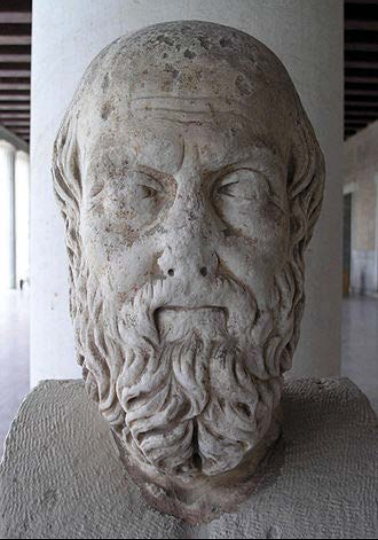
*El escritor evangélico F.F. Bruce, nos dice en su libro  
de 1975*

*"Son fidedignos los documentos del Nuevo  
Testamento"*



*Tucídides – Historiador y militar ateniense  
(460 – 396 a.C.)*

*Su “Historia de la Guerra del Peloponeso”  
la conocemos a través de ocho  
manuscritos. El más antiguo nos viene  
desde las cercanías del año 900 d.C., y de  
unos pocos fragmentos de papiros llegados  
desde principios de la era cristiana.*



*Heródoto – Historiador y geógrafo griego  
(484 - 425 A.C.).*

*Igual cosa sucede con los nueve libros de  
la Historia de Heródoto, donde cuenta con  
gran precisión las Guerras Médicas entre  
Grecia y Persia a principios del s.V a.C.*

*Ningún clasicista estaría dispuesto a escuchar una teoría que argumentara la necesidad de colocar en tela de juicio la autenticidad de las obras de Heródoto o Tucídides por el hecho de que los manuscritos más antiguos que poseemos, se distancian a más de 1300 años de los documentos originales*

## New Testament Manuscripts Available Today

AUTHOR	BOOK	DATE WRITTEN	EARLIEST COPIES	TIME GAP	NO. OF COPIES
Homer	<i>Iliad</i>	800 B.C.	c. 400 B.C.	c. 400 yrs.	1757
Herodotus	<i>History</i>	480-425 B.C.	c. A.D. 900	c. 1350 yrs.	109
Thucydides	<i>History</i>	460-400 B.C.	c. 250 B.C.	c. 200 yrs.	96
Plato	Tetralogies	400 B.C.	c. A.D. 900	c. 1300 yrs.	210
Demosthenes	Speeches	300 B.C.	c. 75 B.C. (partial) mostly 5 <sup>th</sup> cent.	c. 200 yrs.	340
Caesar	<i>Gallic Wars</i>	100-44 B.C.	c. A.D. 900	c. 1000 yrs.	251
Livy	<i>History of Rome</i>	59 B.C.-A.D. 17	4 <sup>th</sup> cent. (partial) mostly 10 <sup>th</sup> cent.	c. 400 yrs. c. 1000 yrs.	150
Tacitus	<i>Annals</i>	A.D. 100	c. A.D. 850	c. 750 yrs.	33
Pliny, the Elder	<i>Natural History</i>	A.D. 49-79	5 <sup>th</sup> cent. (fragment) mostly 14-15 <sup>th</sup> cent.	c. 400 yrs.	200
Sophocles	Plays	496-406 B.C.	c. 250 B.C.	c. 200 yrs.	193
New Testament		A.D. 50-100	c. 114 (fragment) c. 200 (books) c. 250 (most of N.T.) c. 325 (complete N.T.)	+ 50 yrs. 100 yrs. 150 yrs. 225 yrs.	5795

Adapted from <http://www.toughquestionsanswered.org/2012/12/11/how-do-other-ancient-texts-compare-to-the-new-testament/>, and Josh McDowell, *The New Evidence That Demands a Verdict*, (Nashville, TN: Thomas Nelson, 1999), pg. 38.

*El estudio comparativo de los miles  
de manuscritos del NT nos  
permiten hacer un juicio bastante  
aproximado de la veracidad del  
contenido del mismo*

*“Personalmente, creo que es la Palabra inspirada e infalible de Dios y que, como está escrito, es útil en todos los aspectos de la vida. Pero se debe acercar uno a la Biblia con una mente abierta, libre de prejuicios y sin ningún preconcepto ni ideas ni dogmas, porque demasiado a menudo uno hallará que sus concepciones religiosas no tienen apoyo en la Palabra”*

*(Los “tres que dan testimonio” – La Historia de la Interpolación de 1Jn.5:7-8 – Brus Leguás Contreras)*

## *Bibliografía*

*Son Fidedignos los documentos del Nuevo Testamento (F.F.Bruce)*

*Conspiración contra las Sagradas Escrituras (Domingo Fernández/Cesar Vidal)*

*Inserciones o cambios en los Escritos del Nuevo Testamento (Comunidad Israelita BET OR)*

*Perícopa de la Mujer Adúltera (Universidad de San Buenaventura)*

*Los "tres que dan testimonio" – La Historia de la Interpolación de 1Jn.5:7-8 –  
Brus Leguás Contreras*

## *Páginas WEB*

*Versión Peshitta:* <https://es.wikipedia.org/wiki/Peshitta>

*Codex Bezae:* <https://cudl.lib.cam.ac.uk/view/MS-NN-00002-00041/1>

*PREGUNTAS*